

KARMA

GRIP

SZYBKI START

KARMA™ GRIP / KARMA GRIP / KARMA GRIP



1 Przycisk Shutter [O]
Bouton Obturateur [O]
Botón Obturador [O]

2 Przycisk Power/Mode [⏻]
Bouton Alimentation/Mode [⏻]
Botón Encender/Modo [⏻]

3 Przycisk HiLight Tag [🏷]
Bouton Balise HiLight [🏷]
Botón Etiqueta de énfasis [🏷]

4 Przycisk blokady osi tilt [🔄]
Bouton Verrouillage de
l'inclinaison [🔄]
Botón Fijar inclinación [🔄]

5 Wskaźnik statusu baterii
Témoins d'état de la batterie
Luces de estado de la batería

6 Port ładowania
Port de chargement
Puerto de carga

7 Miejsce na linę
Point d'attache pour dragonne
Punto de sujeción

8 Obrożec mocująca
Anneau de fixation
Mounting Ring

Kamera nie jest zawarta w zestawie. / Caméra non incluse. / No incluye la cámara.

KROK 1: MOCOWANIE / ASSEMBLAGE / ENSAMBLAJE



Otwórz ramkę i umieść kamerę

Ouvrez le harnais et insérez une caméra. / Abra el arnés e inserte la cámara.



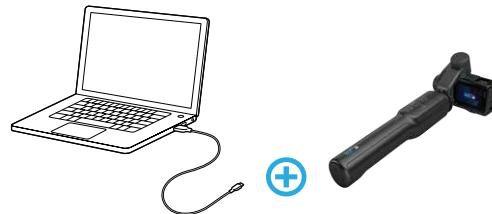
OSTRZEŻENIE: Karma Grip jest delikatnym urządzeniem. Aby uniknąć uszkodzeń, unikaj kontaktu Karma Grip z cieczami, zanurzeniem w wodzie i nadmiernym drganiom.

AVERTISSEMENT : Le Karma Grip est un instrument sensible. Pour éviter de l'endommager, ne l'exposez pas aux liquides, ne l'immergez pas et ne le soumettez pas à des vibrations ou à des secousses. / **ADVERTENCIA:** El Karma Grip es una herramienta sensible. Para evitar daños, no sumerja el Karma Grip en agua ni lo exponga a líquidos, vibraciones o sacudidas.

PRO RADA / CONSEIL DE PRO / CONSEJO PROFESIONAL

Gdy stabilizator jest wyłączony, naciśnij przycisk blokady osi [] by zobaczyć poziom naładowania baterii. Lorsque la poignée est éteint, appuyez sur le bouton **Verrouillage de l'inclinaison** [] pour vérifier l'état de la batterie. / Cuando la empuñadura esté apagado, presione el botón **Fijar inclinación** [] para ver el estado de la batería.

KROK 2: NAŁADUJ / CHARGEMENT / CARGA



Naładuj baterię. Wskaźnik stanu baterii pokazuje poziom naładowania.

Chargez la batterie. Les témoins d'état de la batterie indiquent le niveau de charge. / Cargue la batería. Las luces de estado de la batería indican el nivel de carga.



OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć uszkodzenia stabilizatora, ładuj Karma Grip poprzez rączkę, za pomocą dołączonego kabla USB-C. Stabilizator nie może być ładowany bezpośrednio. / **AVERTISSEMENT :** Pour éviter d'endommager le stabilisateur, chargez le Karma Grip en connectant le câble USB-C fourni à la poignée. Le stabilisateur ne peut pas être chargé directement. / **ADVERTENCIA:** Para evitar daños en el estabilizador, cargue el Karma Grip desde la empuñadura con el cable USB-C incluido. No se puede cargar el estabilizador directamente.

KROK 3: UCHWYĆ / CAPTUREZ / CAPTURE



- A** Naciśnij przycisk **Power/Mode** [] aby włączyć system.
Appuyez sur le bouton **Alimentation/Mode** [] pour allumer le système. / Presione el botón **Encender/Modo** [] para encender el sistema.
- B** Naciśnij przycisk **Power/Mode** [] aby wybrać tryb nagrywania.
Appuyez sur le bouton **Alimentation/Mode** [] pour sélectionner un mode. / Presione el botón **Encender/Modo** [] para seleccionar el modo deseado.



- Naciśnij przycisk **Shutter** [] aby rozpocząć i zakończyć rejestrowanie.
Appuyez sur le bouton **Obturbateur** [] pour lancer et arrêter l'enregistrement. / Presione el botón **Obturador** [] para iniciar o detener la grabación.



- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Power/Mode** [] aby wyłączyć system.
Maintenez le bouton **Alimentation/Mode** [] enfoncé pour éteindre le système. / Mantenga presionado el botón **Encender/Modo** [] para apagarlo.

USTAWIANIE KĄTA KAMERY / RÉGLAGE DE L'ANGLE DE LA CAMÉRA / AJUSTE DEL ÁNGULO DE LA CÁMARA



Aby uchwycić obiekt znajdujący się powyżej/poniżej linii horyzontu:
podczas przytrzymywania **przycisku Tilt Lock**, przesunąć
stabilizator w górę lub w dół, następnie puścić przycisk by zablokować kąt.

Aby śledzić obiekt: dwukrotnie naciśnij przycisk **Tilt/Lock**.

Aby anulować którekolwiek z powyższych: naciśnij przycisk **Tilt/Lock**.

Pour capturer un objet situé au-dessus/en dessous de l'horizon :

Tout en maintenant le bouton **Verrouillage de l'inclinaison** []
enfoncé, déplacez la poignée vers le haut ou le bas dans la position
souhaitée, puis relâchez le bouton pour verrouiller l'angle. Pour

sivre un objet : Double-cliquez sur le bouton **Verrouillage de
l'inclinaison** []. Pour annuler l'un des réglages ci-dessus :

Appuyez sur le bouton **Verrouillage de l'inclinaison** []. / Para
capturar un objeto por encima/debajo del horizonte: Mientras
mantiene presionado el botón **Fijar inclinación** [], mueva la
empuñadura hacia arriba o abajo hasta alcanzar la posición deseada;
luego deje de presionar el botón para fijar el ángulo. Para seguir un
objeto: Presione dos veces el botón **Fijar inclinación** []. Para
cancelar las configuraciones anteriores: Presione el botón **Fijar
inclinación** [].

KORZYSTANIE Z MOCOWAŃ / UTILISATION DE LA POIGNÉE AVEC UNE FIXATION / CÓMO USAR LA EMPUÑADURA CON UN SOPORTE

A



Odblokuj uchwyt i obręcz
mocującą.

Déverrouillez la poignée du
manche et l'anneau de fixation.
/ Desacople la empuñadura del
mango del anillo de montaje.

B



Wsuń obręcz mocującą na
uchwyt.

Insérez l'anneau de fixation sur
la poignée. / Deslice el anillo de
montaje en la empuñadura.

C



Wsuń stabilizator do uchwytu i
zablokuj kołnier i zablokuj obręcz
mocującą.

Insérez le stabilisateur dans la
poignée et verrouillez le collier,
puis l'anneau de fixation. / Deslice
el estabilizador en la empuñadura
y asegure el collarín; luego fije el
anillo de montaje.

KALIBRACJA I RESETOWANIE

KALIBRACJA

Jeśli stabilizator Karma nie jest ustawiony równoległe do linii horyzontu, postępuj według poniższej instrukcji:

1. Upewnij się, że Karma Grip jest wyłączone.
2. Umieść uchwyt na krawędzi stołu (stabilizator poza granicą stołu) z przyciskami skierowanymi ku górze.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Tilt Lock przez 8 sekund.

Uchwyt automatycznie włączy się i rozpocznie kalibrację. Kiedy diody LED uchwytu przestaną świecić, oznacza to, że kalibracja została ukończona.

RESETOWANIE

Możesz wykonać twardy reset Karma Grip wykonując poniższe czynności:

1. Wyłącz Karma Grip i kamerę.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Power/Mode przez 8-10 sekund.
3. Jeśli wszystko przebiegło pomyślnie, wskaźnik LED mrugnie jeden raz i wyłączy uchwyt.
4. Wszystkie cztery diody będą świecić.
5. Cały czas przytrzymuj przycisk, po udanym resetie, kamera ponownie włączy się.

Twardy reset pomaga w następujących przypadkach:

- Karma Grip nie włącza się.
- Kamera pozostaje w trybie USB pomimo włączonego stabilizatora.
- Zawieszanie i brak reakcji na naciskanie przycisków.



See the list of country certifications in Important Product + Safety Instructions.

Safety Info / Informations de sécurité / Información de seguridad

Przed pierwszym użyciem przeczytaj Important Product + Safety Instructions.

Lisez attentivement les Instructions produit et sécurité importantes avant la première utilisation. / Antes del primer uso, lea con atención las instrucciones importantes de producto y seguridad.

